

Ο περί της Συμφωνίας για την Προώθηση, Εγκατάσταση και Χρήση των Συστημάτων Δορυφορικής Πλοήγησης GALILEO και GPS και των Συναφών Εφαρμογών (Κυρωτικός) Νόμος του 2010, εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 6(ΙΙΙ) του 2010

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ, ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΗΣ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ GALILEO ΚΑΙ GPS ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΑΦΩΝ ΕΦΑΡΜΟΓΩΝ

**Προοίμιο.** ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία ως κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας υπέγραψε τη Συμφωνία για την Προώθηση, Εγκατάσταση και Χρήση των Συστημάτων Δορυφορικής Πλοήγησης GALILEO και GPS και των Συναφών Εφαρμογών που συνομολογήθηκε στο Dromoland Castle, Co.Clare (Ιρλανδία) στις 26 Ιουνίου 2004 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου,

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ καθίσταται αναγκαίο όπως η Κυπριακή Δημοκρατία, για την εκπλήρωση των συναφών κοινοτικών και συμβατικών υποχρεώσεών της, επικυρώσει την προαναφερθείσα Συμφωνία κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 169.2 του Συντάγματος,

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

**Συνοπτικός τίτλος.** 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας για την Προώθηση, Εγκατάσταση και Χρήση των Συστημάτων Δορυφορικής Πλοήγησης GALILEO και GPS και των Συναφών Εφαρμογών (Κυρωτικός) Νόμος του 2010.

**Ερμηνεία.** 2. Στον παρόντα Νόμο –

«Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία για την Προώθηση, Εγκατάσταση και Χρήση των Συστημάτων Δορυφορικής Πλοήγησης GALILEO και GPS και των Συναφών Εφαρμογών που συνομολογήθηκε στο Dromoland Castle, Co.Clare (Ιρλανδία) στις 26 Ιουνίου 2004 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου, και περιλαμβάνει και το Παράρτημα αυτής αναφορικά με τις Δομές σημάτων του GPS και του GALILEO και

«Υπουργός» σημαίνει τον Υπουργό Συγκοινωνιών και Έργων της Δημοκρατίας.

**Κύρωση της Συμφωνίας.** 3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία, της οποίας το κείμενο στην αγγλική εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και στην ελληνική στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

**Αρμόδια Αρχή.** 4. Αρμόδια Αρχή για την εφαρμογή στη Δημοκρατία των διατάξεων της Συμφωνίας, του παρόντος Νόμου και των δυνάμει αυτού εκδιδόμενων Κανονισμών είναι ο Υπουργός και τα από τον Υπουργό ειδικά κατά περίπτωση εξουσιοδοτούμενα πρόσωπα.

**Εξουσίες Υπουργικού Συμβουλίου για Έκδοση Κανονισμών.** 5.-(1) Το Υπουργικό Συμβούλιο με Διάταγμά του, που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, έχει εξουσία να εγκρίνει οποιαδήποτε τροποποίηση, αλλαγή ή μεταβολή εγγράφων, η οποία αποφασίζεται και είναι δεσμευτική για τα συμβαλλόμενα μέρη της Συμφωνίας δυνάμει των ειδικών διατάξεων της παραγράφου (6) του Παραρτήματος αυτής.

(2) Το Υπουργικό Συμβούλιο μπορεί να εκδίδει Κανονισμούς για την καλύτερη εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Νόμου και της Συμφωνίας και για να υιοθετεί οποιοδήποτε μέτρο, το οποίο λαμβάνεται δυνάμει οποιασδήποτε διάταξης της Συμφωνίας.

**ΠΙΝΑΚΑΣ**  
**(άρθρο 3)**

**ΜΕΡΟΣ Ι**

**AGREEMENT**  
**ON THE PROMOTION, PROVISION AND USE OF GALILEO**  
**AND GPS SATELLITE-BASED NAVIGATION SYSTEMS**  
**AND RELATED APPLICATIONS**

THE UNITED STATES OF AMERICA,

of the one part,

and

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH RÉPUBLIQUE,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

CONTRACTING PARTIES to the Treaty establishing THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as the "Member States", and THE EUROPEAN COMMUNITY,

of the other part,

RECOGNISING that the United States operates a satellite-based navigation system known as the Global Positioning System, a dual use system that provides precision timing, navigation, and position location signals for civil and military purposes,

RECOGNISING that the United States is currently providing the GPS Standard Positioning Service for peaceful civil, commercial, and scientific use on a continuous, worldwide basis, free of direct user fees, and noting that the United States intends to continue providing it, and similar future civil services under the same conditions,

RECOGNISING that the European Community is developing and plans to operate a civil global satellite navigation, timing and positioning system, GALILEO, which would be radio frequency compatible with GPS and interoperable with civil GPS services at the user level,

RECOGNISING that GPS signals are used worldwide for satellite-based navigation services including augmentations,

RECOGNISING that civil GPS and GALILEO, if radio frequency compatible and interoperable at the user level, could increase the number of satellites visible from any location on the Earth and aid accessibility to navigation signals for civil users worldwide,

RECOGNISING that the International Civil Aviation Organisation (ICAO) establishes international standards and recommended practices and other guidance applicable to the use of global satellite-based navigation systems for civil aviation, that the International Maritime Organisation (IMO) establishes international standards and other guidance applicable to the use of global satellite-based navigation systems for maritime navigation, and that the International Telecommunication Union (ITU) establishes multilateral regulations and procedures applicable to the operation of global radio-navigation systems, as well as to other radio communication systems,

DESIRING to provide satellite navigation users and equipment providers with a broader range of services and capabilities, leading to increased user applications, while assuring radio frequency compatibility with systems and equipment already in use,

DESIRING to promote open markets and to facilitate growth in trade with respect to commerce in global navigation and timing goods, value-added services, and augmentations,

CONVINCED of the need to prevent and protect against the misuse of global satellite-based navigation and timing services without unduly disrupting or degrading signals available for civilian uses,

CONVINCED of the need to cooperate so that the benefits of this important technology are fully achieved for all relevant applications,

RECOGNISING that consultations are desirable for the purpose of avoiding or resolving any disputes that may arise under this Agreement, including those relating to the way in which the Parties discharge their respective responsibilities for the obligations within their areas of competence,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

## ARTICLE 1

### Objectives

1. The objective of this Agreement is to provide a framework for cooperation between the Parties in the promotion, provision and use of civil GPS and GALILEO navigation and timing signals and services, value-added services, augmentations, and global navigation and timing goods. The Parties intend to work together, both bilaterally and in multilateral fora, as provided herein, to promote and facilitate the use of these signals, services, and equipment for peaceful civil, commercial, and scientific uses, consistent with and in furtherance of mutual security interests. This Agreement is intended to complement and facilitate agreements in force, or which may be negotiated in the future, between the Parties related to the design and implementation of civil satellite-based navigation and timing signals and services, augmentations, or value-added services.

2. Nothing in this Agreement shall supersede, modify or derogate from standards, procedures, rules, regulations and recommended practices adopted in ICAO, or IMO. The Parties confirm their intent to act in a manner consistent with these bodies' regulatory framework and processes.

3. Nothing in this Agreement shall affect the rights and obligations of the Parties under the Marrakech Agreement Establishing the World Trade Organisation (hereinafter "the WTO Agreements").

## ARTICLE 2

### Definitions

For the purposes of this Agreement, the following definitions shall apply:

- (a) "Augmentation" means civil mechanisms, which provide the users of satellite-based navigation and timing signals with input information, extra to that derived from the main constellation(s) in use, and additional range/pseudo-range inputs or corrections to, or enhancements of, existing pseudo-range inputs. These mechanisms enable users to obtain enhanced performance, such as increased accuracy, availability, integrity, and reliability.
- (b) "Civil satellite-based navigation and timing service" means the civil satellite-based navigation or timing service provided by GPS or GALILEO, including secured governmental service.
- (c) "Civil satellite-based navigation and timing service provider" means any government or other entity that provides civil satellite-based navigation or timing service.
- (d) "Civil satellite-based navigation and timing signals" means the civil satellite-based navigation or timing signals provided by GPS or GALILEO, including secured governmental service signals.
- (e) "Civil satellite-based navigation and timing signals provider" means any government or other entity that supplies GPS and/or GALILEO signals or augmentations.